



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/23892
8 May 1992

RUSSIAN

ORIGINAL: FRENCH

ПИСЬМО ПОСТОЯННЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ БЕЛЬГИИ, ФРАНЦИИ И СОЕДИНЕННОГО
КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 6 МАЯ 1992 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА
БЕЗОПАСНОСТИ

Имеем честь довести до Вашего сведения текст, на французском и английском
языках, заявления о последних событиях в Сараево, принятого Европейским
сообществом и его государствами-членами в Лиссабоне и Брюсселе 5 мая 1992 года.

Будем признательны Вам за распространение текста настоящего письма и
приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Поль НОТЕРДАМ

Постоянный представитель Бельгии
при Организации Объединенных Наций

Жан-Бернар МЕРИМЕ

Постоянный представитель Франции
при Организации Объединенных Наций

Дэвид ХАННЭЙ

Постоянный представитель
Соединенного Королевства при
Организации Объединенных Наций

Приложение

Заявление о последних событиях в Сараево

[Подлинный текст на французском/
английском языках]

Европейское сообщество и его государства-члены призывают все стороны в Сараево действовать с максимальной сдержанностью и предпринять все, что в их силах, в целях недопущения любых дальнейших действий, которые могли бы привести к катастрофической ситуации с непредсказуемыми последствиями.

Европейское сообщество и его государства-члены настоятельно призывают ЮНА оказывать полную поддержку руководству Боснии и Герцеговины в осуществлении им его конституционных обязанностей в целях разрешения всех ожидающих урегулирования проблем. Они призывают также правовые органы Республики сделать все, что в их силах, для немедленного снятия блокады военной академии и других военных объектов.

Европейское сообщество и его государства-члены осуждают арест президента Изетбеговича в субботу Югославской народной армией, а также постоянные обстрелы ею и нерегулярными силами Сараево, которые уже привели к гибели большого числа ни в чем не повинных гражданских лиц и значительным разрушениям в городе.

Европейское сообщество и его государства-члены также осуждают имевшее место в воскресенье нападение на транспортную колонну ЮНА, которая продвигалась в соответствии с условиями соглашения с руководством Боснии и Герцеговины, заключенным при посредничестве представителей Организации Объединенных Наций и Европейского сообщества в то время, когда основные положения демократии нарушались ЮНА.

Европейское сообщество и его государства-члены вновь призывают заинтересованные стороны добиваться осуществления существующих соглашений о прекращении огня, без чего невозможно какое-либо надежное политическое решение проблем Боснии и Герцеговины, а также продолжать переговоры о выводе частей ЮНА.
